



**Electric Heated Top Unit
7505.0100**

User Manual
Gebruikershandleiding
Gebrauchsanweisung
Le mode d'emploi



CONTENT

ENGLISH

1. Safety regulations	3
2. Special safety regulations.....	3
3. Function	3
4. Safety instructions	3
5. Technical details	4
6. Use.....	4
7. After use.....	4
8. Maintenance	4
9. Faults	4
10. Guarantee	4
11. Discard	4

NEDERLANDS

1. Veiligheidsvoorschriften.....	5
2. Speciale veiligheidsvoorschriften	5
3. Functie	5
4. Veiligheidsinstructies	5
5. Technische gegevens.....	6
6. Gebruik	6
7. Na gebruik.....	6
8. Onderhoud.....	6
9. Storingen.....	6
10. Garantie	6
11. Afvoeren.....	6

DEUTSCH

1. Sicherheitsvorschriften	7
2. Besondere Sicherheitsvorschriften	7
3. Funktion	7
4. Sicherheitshinweise	8
5. Technische Details	8
6. Verwendung	8
7. Nach der Benutzung	8
8. Wartung	8
9. Störungen.....	8
10. Garantie	8
11. Entsorgung	8

FRANÇAIS

1. Règles de sécurité.....	9
2. Règles de sécurité particulières.....	9
3. Fonction	9
4. Consignes de sécurité	10
5. Détails techniques	10
6. Utilisation.....	10
7. Après utilisation.....	10
8. Entretien	10
9. Défauts.....	10
10. Garantie	10
11. Mise au rebut	10

Dear customer,

Please read these user instructions carefully before connecting the appliance to prevent damage due to improper use. Please pay special attention to the safety regulations.

1. Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician.

Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.

- The appliance is suited for keeping food at the right temperature.
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Plug in the appliance into an earthed 230 VAC electrical socket.
- Regularly check the plug and cord for any damage. Should the plug or cord be damaged have it/them repaired by a certified repair company.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way.
- Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. **This could give rise to life-threatening situations.**
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord (or extension cord) loose or trip over the cord.
- **This appliance is intended solely for warming food.**
- **Always keep an eye on the appliance when in use.**
- **Children do not understand that incorrect use of electrical appliances can be dangerous. Therefore, never let children use without supervision.**
- **Always pull the plug out of the socket when the appliance is not being used and always before cleaning.**
- **Warning! As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.**
- **Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.**
- **Never carry the appliance by the cord.**

2. Special safety regulations

- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Caution! Make sure the cord does not come in contact with hot components while using the appliance.

3. Function

The warming tray is ideally suited for keeping food at the right temperature.

4. Safety instructions

Only connect the appliance to an earthed 230 VAC electrical socket. Avoid overloading. Turn off the appliance after use by unplugging the equipment from the mains supply. Unplug the equipment from the mains supply before filling it with water or cleaning. The electrical installation must satisfy the applicable national and local regulations.

5. Technical details

Model no.: EWP250C
220~240V AC / 50-60 Hz 230W

6. Use

Turn on the ON/OFF key, select the "+" key, the LED screen will display 85°C by default, and the temperature range is 65-105°C. (65°C/70°C/75°C/80°C/85°C/90°C/95°C/100°C/105°C)

Lock key: After selecting the child lock, the insulation board cannot select other temperature gear. Lock in 1 second and unlock in 3 seconds.

7. After use

Select the ON/OFF key to shut down the device.
Allow the plate to cool down.
Clean the appliance (refer to maintenance).

8. Maintenance

Before cleaning, always unplug the equipment from the mains supply.
Never immerse the Hotplate in water or other cleansing agents.
Clean the Hotplate with a damp cloth.
Do not use aggressive or caustic cleansing agents.
Wherever possible, avoid water coming into contact with electrical components.

9. Faults

Always contact your supplier when a fault occurs.

10. Guarantee

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year of its purchase will be corrected by free repair or replacement provided that it has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If it's under guarantee, state where and when it was bought, and include proof of purchase (e.g. till receipt). In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change product, packaging and documentation specifications without notice.

11. Discard

At the end of the life of the appliance, please cast of the appliance according to the on that moment applying regulations and guidelines.

Beste klant,

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat aansluit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Let vooral op de veiligheidsvoorschriften.

1. Veiligheidsvoorschriften

- Onjuiste bediening en onjuist gebruik van het apparaat kunnen het apparaat ernstig beschadigen en de gebruikers verwonden.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld en ontworpen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening en onjuist gebruik.
- Houd het apparaat en de elektrische stekker uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend technicus.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot levensgevaarlijke situaties.

- Het apparaat is geschikt om voedsel op de juiste temperatuur te houden.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.
- Controleer de stekker en het snoer regelmatig op beschadiging. Mocht de stekker of het snoer beschadigd zijn, laat het dan repareren door een erkend reparatiebedrijf.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is.
- Laat het zo nodig controleren en repareren door een erkend reparatiebedrijf.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. **Dit kan leiden tot levensgevaarlijke situaties.**
- Zorg dat het snoer niet in contact komt met scherpe of hete voorwerpen en houd het uit de buurt van open vuur.
Om de stekker uit het stopcontact te trekken, trek dan altijd aan de stekker en niet aan het snoer.
- Zorg ervoor dat niemand het snoer (of verlengsnoer) per ongeluk lostrekt of over het snoer kan struikelen.
- **Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het opwarmen van voedsel.**
- **Houd het apparaat altijd in de gaten als het in gebruik is.**
- **Kinderen begrijpen niet dat onjuist gebruik van elektrische apparaten gevaarlijk kan zijn. Laat kinderen het apparaat daarom nooit zonder toezicht gebruiken.**
- **Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en altijd voor het schoonmaken.**
- **Waarschuwing! Zolang de stekker in het stopcontact zit is het apparaat verbonden met de stroombron.**
- **Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.**
- **Draag het apparaat nooit aan het snoer.**

2. Speciale veiligheidsvoorschriften

Gebruik geen extra apparaten die niet met het apparaat zijn meegeleverd. Let op! Zorg ervoor dat het snoer tijdens het gebruik van het apparaat niet in contact komt met hete onderdelen.

3. Functie

De warmhoudplaat is bij uitstek geschikt om voedsel op de juiste temperatuur te houden.

4. Veiligheidsinstructies

Sluit het apparaat alleen aan op een geaard 230 VAC stopcontact. Vermijd overbelasting.

Schakel het apparaat na gebruik uit door de stekker uit het stopcontact te halen.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water vult of schoonmaakt.

De elektrische installatie moet voldoen aan de geldende nationale en plaatselijke voorschriften.

5. Technische gegevens

Modelnummer: EWP250C / 7505.0100
220~240V AC / 50-60 Hz / 230W

6. Gebruik

Druk op de AAN/UIT-knop, selecteer de “+”-knop, het LED-scherm zal standaard 85 °C weergeven. Het temperatuurbereik is 65 - 105°C. (65°C/70°C/75°C/80°C/85°C/90°C/95°C/100°C/105°C).

Vergrendelingsleutel: Na het selecteren van het kinderslot kan de isolatieplaat geen andere temperatuurversnelling selecteren. Vergrendelen in 1 seconde en ontgrendelen in 3 seconden.

7. Na gebruik

Selecteer de AAN/UIT-knop om het apparaat uit te schakelen. Laat de plaat afkoelen. Reinig het apparaat (zie onderhoud).

8. Onderhoud

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
Dompel de warmteplaat nooit onder in water of andere reinigingsmiddelen.
Reinig de warmteplaat met een vochtige doek.
Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen.
Voorkom waar mogelijk dat water in contact komt met elektrische onderdelen.

9. Storingen

Neem altijd contact op met uw leverancier als zich een storing voordoet.

10. Garantie

Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat aantast en zich binnen een jaar na aankoop voordoet, wordt kosteloos gerepareerd of vervangen, op voorwaarde dat het apparaat is gebruikt en onderhouden volgens de instructies en niet is blootgesteld aan misbruik of verkeerd gebruik. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie valt, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon).

In overeenstemming met ons beleid van voortdurende productontwikkeling behouden wij ons het recht voor specificaties van producten, verpakkingen en documentatie zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

11. Afvoeren

Aan het einde van de levensduur van het product dient u het product af te voeren volgens de geldende voorschriften en richtlijnen.

Lieber Kunde,

bitte lese diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor das Gerät angeschlossen wird, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Achte bitte besonders auf die Sicherheitsvorschriften.

1. Sicherheitsvorschriften

- Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch des Geräts können das Gerät ernsthaft beschädigen und die Benutzer verletzen.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt und konzipiert wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche Bedienung und unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Halte das Gerät und den Netzstecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass das Gerät ins Wasser fällt, ziehe sofort den Stecker aus der Steckdose und lasse das Gerät von einem Fachmann überprüfen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu lebensbedrohlichen Situationen führen.

- Das Gerät ist dafür geeignet, Lebensmittel auf der richtigen Temperatur zu halten.
- Versuche niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.
- Stecke keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts.
- Berühre den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Schließe das Gerät nur an eine geerdete 230-VAC-Steckdose an.
- Überprüfe den Stecker und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Sollte der Stecker oder das Kabel beschädigt sein, lass es/sie von einem zertifizierten Reparaturbetrieb reparieren.
- Benutze das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Lass es von einem zertifizierten Reparaturunternehmen überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Versuche nicht, das Gerät selbst zu reparieren. **Dies könnte zu lebensbedrohlichen Situationen führen.**
- Achte darauf, dass das Kabel nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt und halte es von offenem Feuer fern.
Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehe immer am Stecker und nicht am Kabel.
- Achte darauf, dass niemand versehentlich das Kabel (oder das Verlängerungskabel) herausziehen oder über das Kabel stolpern kann.
- **Dieses Gerät ist ausschließlich zum Aufwärmen von Speisen bestimmt.**
- **Behalte das Gerät immer im Auge, wenn du es benutzt.**
- **Kinder verstehen nicht, dass der falsche Gebrauch von Elektrogeräten gefährlich sein kann. Lasse Kinder daher nie unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.**
- **Ziehe immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und immer vor der Reinigung.**
- **Achtung! Solange der Stecker in der Steckdose steckt, ist das Gerät mit der Stromquelle verbunden.**
- **Schalte das Gerät aus, bevor du den Stecker aus der Steckdose ziehst.**
- **Trage das Gerät niemals am Kabel.**

2. Besondere Sicherheitsvorschriften

- Verwende keine zusätzlichen Geräte, die nicht zusammen mit dem Gerät geliefert wurden.
- Vorsicht! Achte darauf, dass das Kabel während der Benutzung des Geräts nicht mit heißen Bauteilen in Berührung kommt.

3. Funktion

Das Warmhaltefach ist ideal geeignet, um Lebensmittel auf der richtigen Temperatur zu halten.

4. Sicherheitshinweise

Schließe das Gerät nur an eine geerdete 230-VAC-Steckdose an. Vermeide eine Überlastung. Schalte das Gerät nach dem Gebrauch aus, indem du den Stecker aus der Steckdose ziehst. Trenne das Gerät vom Stromnetz, bevor du es mit Wasser füllst oder reinigst. Die Elektroinstallation muss den geltenden nationalen und lokalen Vorschriften entsprechen.

5. Technische Details

Modell-Nr.: EWP250C / 7505.0100
220~240V AC / 50-60 Hz / 230W

6. Verwendung

Schalte die ON/OFF-Taste ein, wähle die "+"-Taste, auf dem LED-Bildschirm wird standardmäßig 85°C angezeigt, der Temperaturbereich liegt zwischen 65-105°C. (65°C/70°C/75°C/80°C/85°C/90°C/95°C/100°C/105°C)
Sperrschlüssel: Nach Auswahl der Kindersicherung kann die Dämmplatte keinen anderen Temperaturgang auswählen. Verriegeln in 1 Sekunde und entriegeln in 3 Sekunden.

7. Nach der Benutzung

Wähle die Taste ON/OFF, um das Gerät auszuschalten. Lasse die Platte abkühlen.
Reinige das Gerät (siehe Wartung).

8. Wartung

Ziehe vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose. Tauche die Platte niemals in Wasser oder andere Reinigungsmittel ein. Reinige die Platte mit einem feuchten Tuch. Verwende keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel. Wo immer möglich, vermeide, dass Wasser mit elektrischen Komponenten in Berührung kommt.

9. Störungen

Wende dich im Falle eines Fehlers immer an deinen Lieferanten.

10. Garantie

Jeder Mangel, der die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigt und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf auftritt, wird durch kostenlose Reparatur oder Ersatz behoben, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den Anweisungen benutzt und gewartet und nicht missbraucht oder in irgendeiner Weise misshandelt. Deine gesetzlichen Rechte bleiben davon unberührt. Wenn es unter Garantie steht, gib an, wo und wann du es gekauft hast, und lege einen Kaufbeleg bei (z. B. Kassenbon).

Im Rahmen unserer Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

11. Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer des Geräts entsorge es bitte gemäß den zu diesem Zeitpunkt geltenden Vorschriften und Richtlinien.

Cher client,

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation. Veillez prêter une attention particulière aux règles de sécurité.

1. Règles de sécurité

- Un fonctionnement et une utilisation incorrects de l'appareil peuvent sérieusement endommager l'appareil et blesser les utilisateurs.
- L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte.
- Conservez l'appareil et la prise électrique à l'abri de l'eau et de tout autre liquide. Dans le cas improbable où l'appareil tomberait dans l'eau, débranchez immédiatement la prise de courant et faites vérifier l'appareil par un technicien agréé.
- **Le non-respect de ces instructions peut entraîner des situations potentiellement mortelles.**
- L'appareil est conçu pour conserver les aliments à la bonne température.
- N'essayez jamais d'ouvrir vous-même le boîtier de l'appareil.
- N'introduisez pas d'objets dans le boîtier de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec des mains mouillées ou humides.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant de 230 VCA reliée à la terre.
- Vérifiez régulièrement que la prise et le cordon ne sont pas endommagés. Si la prise ou le cordon sont endommagés, faites-les réparer par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé d'une autre manière.
- Faites-le contrôler et réparer, si nécessaire, par une entreprise de réparation agréée.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. **Cela pourrait mettre votre vie en danger.**
- Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou chauds et tenez-le éloigné des feux ouverts.
- Pour débrancher la prise, tirez toujours sur la prise et non sur le cordon.
- Veillez à ce que personne ne puisse tirer accidentellement sur le cordon (ou la rallonge) ou trébucher sur le cordon.
- **Cet appareil est uniquement destiné à réchauffer des aliments.**
- **Gardez toujours un œil sur l'appareil lorsqu'il est utilisé.**
- **Les enfants ne comprennent pas qu'une mauvaise utilisation des appareils électriques peut être dangereuse. Ne laissez donc jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.**
- **Débranchez toujours la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.**
- **Attention ! Tant que la prise est branchée, l'appareil est connecté à la source d'alimentation.**
- **Éteignez l'appareil avant de retirer la prise.**
- **Ne portez jamais l'appareil par le cordon.**

2. Règles de sécurité particulières

- N'utilisez pas de dispositifs supplémentaires qui ne sont pas fournis avec l'appareil.
- Attention ! Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des éléments chauds lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Fonction

Le plateau chauffant est idéal pour maintenir les aliments à la bonne température.

4. Consignes de sécurité

Ne branchez l'appareil que sur une prise électrique de 230 VCA reliée à la terre. Évitez toute surcharge.

Éteignez l'appareil après utilisation en le débranchant du réseau électrique.

Débranchez l'appareil avant de le remplir d'eau ou de le nettoyer.

L'installation électrique doit être conforme aux réglementations nationales et locales en vigueur.

5. Détails techniques

N° de modèle : EWP250C / 7505.0100

220~240V AC / 50-60 Hz / 230W

6. Utilisation

Allumez la touche ON/OFF, sélectionnez la touche « + », l'écran LED affichera 85°C par défaut, et la plage de température est de 65-105°C. (65°C/70°C/75°C/80°C/85°C/90°C/95°C/100°C/105°C)

Clé de verrouillage : Après avoir sélectionné le verrouillage enfant, le panneau isolant ne peut pas sélectionner d'autres vitesses de température. Verrouillage en 1 seconde et déverrouillage en 3 secondes.

7. Après utilisation

Sélectionnez la touche ON/OFF pour arrêter l'appareil. Laissez refroidir la plaque.

Nettoyez l'appareil (voir entretien).

8. Entretien

Avant de procéder au nettoyage, débranchez toujours l'appareil du réseau électrique.

Ne jamais immerger la plaque chauffante dans l'eau ou dans d'autres produits de nettoyage.

Nettoyez la plaque chauffante à l'aide d'un chiffon humide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou caustiques.

Dans la mesure du possible, évitez que l'eau n'entre en contact avec les composants électriques.

9. Défauts

Contactez toujours votre fournisseur en cas de panne.

10. Garantie

Tout défaut affectant la fonctionnalité de l'appareil qui apparaît dans l'année qui suit son achat sera corrigé par une réparation ou un remplacement gratuit, à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas fait l'objet d'un abus ou d'une mauvaise utilisation de quelque manière que ce soit. Vos droits légaux ne sont pas affectés. Si l'appareil est sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté, et joignez la preuve d'achat (par exemple le ticket de caisse).

Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications des produits, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

11. Mise au rebut

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez le mettre au rebut conformément aux réglementations et directives en vigueur à ce moment-là.